

SUMMER 2022  
*COURSE DESCRIPTIONS*  
DEPARTMENT OF SPANISH AND PORTUGUESE

**University of New Mexico**  
**Department of Spanish and Portuguese**  
MSC03 2100  
Ortega Hall 235  
1 University of New Mexico  
Albuquerque, NM 87131

**Phone:** (505) 277-5907  
**Fax:** (505) 277-3885  
**Email:** [spanport@unm.edu](mailto:spanport@unm.edu)  
**Website:** [spanport.unm.edu](http://spanport.unm.edu)



DEPARTMENT OF  
SPANISH &  
PORTUGUESE

## TABLE OF CONTENTS

**Spanish Placement Exam**.....2

### **1<sup>st</sup> & 2<sup>nd</sup> Half Courses – June 6<sup>th</sup> – August 1<sup>st</sup>**

Spanish and Portuguese Courses .....3



## SPANISH PLACEMENT EXAM

All UNM students who choose Spanish to fulfill their language requirement(s) must take the **Spanish Placement Exam** for placement at the appropriate level.

- Upon completion of the evaluation, print your placement results before logging out of the website.
- If you lose or misplace the printed placement results, it will be necessary for you to re-take the placement exam.
- Bring your placement results with you to the first day of class.

Spanish Placement  
Exam available  
online at:  
[spanport.unm.edu](http://spanport.unm.edu)

### Placement at the 1000 & 2000 level:

There are two Spanish language programs that are academic equivalent in every way except for the instructional approach:

**SSL - SPANISH AS A SECOND LANGUAGE PROGRAM:** Spanish classes 1110, 1120, 2110, and 2120 are designed for students of Spanish whose native home language is not Spanish.

**SHL - SPANISH AS A HERITAGE LANGUAGE PROGRAM:** Spanish classes 1210, 1220, 2210, and 2220 are designated for students who have a cultural connection to the Spanish language. This is a comprehensive program that is designed to accommodate students at all phases of learning: from true beginners to those who are more fluent and are polishing their skills. By drawing upon our connection to the language, we make the study of Spanish more relevant to SHL learners; this serves as a significant motivating factor in language learning.

Students will only receive credit for **SPAN 1110 or SPAN 1210**. Credit **will not** be awarded to both courses.  
 Students will only receive credit for **SPAN 1120 or SPAN 1220**. Credit **will not** be awarded to both courses.  
 Students will only receive credit for **SPAN 2110 or SPAN 2210**. Credit **will not** be awarded to both courses.  
 Students will only receive credit for **SPAN 2120 or SPAN 2220**. Credit **will not** be awarded to both courses.

### Placement at the 300 level:

Students who place into Spanish 301 *must* contact **Dr. Carmen Julia Holguín-Chaparro** ([cjhch@unm.edu](mailto:cjhch@unm.edu)) or Academic Advisor, **Kate Merrill** ([kateem@unm.edu](mailto:kateem@unm.edu)) **before enrolling** in a Spanish course(s).

### Are you following the sequence of Spanish language courses and there has been a lapse of time since you took your last Spanish class?

- Bring an advisement transcript to the first day of class to verify enrollment in the appropriate course.
- Keep in mind, if a period of one year or more has passed between Spanish courses, you will be required to take the Spanish Placement Exam again.

# SPANISH ONLINE COURSES

## Lower Level Division Courses

**PORT 1110.041: Portuguese I**                      **\*\* 1<sup>ST</sup> Half Course-June (6/6/22-7/2/22) \*\***                      **3 cr. hrs.**

*Instructor: TBA*

The first in a two-semester sequence for students who have little previous experience with Portuguese, Spanish, or any other Romance language. This course introduces Portuguese as a world language within a communicative approach that focuses on developing listening, speaking, reading, and writing. Grades are based on exams, homework, and class participation. **Students may only receive credit for PORT 1110 and 1220 or PORT 2110. Credit will not be counted for all three courses.**

\*\*\*\*

**SPAN 1110.040 .042 & .043: Elementary Spanish I\*\* 1<sup>ST</sup> Half Course-June (6/6/22-7/2/22) \*\***                      **3 cr. hrs. each**

*Instructor: TBA*

Spanish 1110 is the first of a four-semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course introduces basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

**Mandatory Prerequisite: Spanish Placement Exam. See page 2 for more information.**

*Students will only receive credit for SPAN 1110 OR SPAN 1210. Credit will not be awarded to both courses.*

**SPAN 101.041: Elementary Spanish I**                      **\*\*2<sup>ND</sup> Half Courses - July (7/4/22 – 8/1/22) \*\***                      **3 cr. hrs.**

*Instructor: TBA*

Spanish 1110 is the first of a four-semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course introduces basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

**Mandatory Prerequisite: Spanish Placement Exam. See page 2 for more information.**

*Students will only receive credit for SPAN 1110 OR SPAN 1210. Credit will not be awarded to both courses.*

**SPAN 1120.041: Elementary Spanish II**                      **\*\*2<sup>ND</sup> Half Courses - July (7/4/22 – 8/1/22) \*\***                      **3 cr. hrs.**

*Instructor: TBA*

Spanish 1120 is the second of a four-semester series for students of Spanish whose home native language is other than Spanish. This course is taught with a communicative-based methodology (task-based oriented). The course continues to develop basic grammatical or vocabulary knowledge and engages students in the practice of the four language skills (listening, reading, writing, speaking) and provides the student with exposure to the target language and culture in different Spanish-speaking countries and/or situations.

**Prerequisite: SPAN 1110 OR equivalent OR Placement Exam.**

*Students will only receive credit for SPAN 1120 OR SPAN 1220. Credit will not be awarded to both courses.*

## Undergraduate Spanish Courses

**SPAN 301.041: Curanderismo 1**                      **\*\* 1<sup>ST</sup> Half Course-June (6/6/22-7/2/22) \*\***                      **3cr. hrs.**

*Professor: Carmen J Holguín-Chaparro*

Este curso se enfoca en explorar cómo nuestros antepasados usaron métodos de curación tradicionales en su vida cotidiana para aliviar y/o disminuir dolencias y malestares. Además, este curso analizará cómo nuestros

antepasados moldearon nuestra diversidad cultural y cómo se vislumbra el futuro de esta práctica. El curso presenta enseñanzas en una variedad de rituales, como masajes tradicionales para el bloqueo intestinal (empacho), limpiezas espirituales / energéticas (limpias), risoterapia, alineaciones del cuerpo con mantas (manteadas), entre varios más. Al final del curso, los alumnos tendrán una comprensión general de la medicina tradicional, el curanderismo y sus usos históricos.

**Students should have SPAN 2120 or 2420 or 2220 skill level or course placement to pass this class**

**SPAN 352.040: Advanced Grammar**      **\*\*2<sup>ND</sup> Half Courses - July (7/4/22 – 8/1/22) \*\***      **3 cr. hrs.**

***Instructor: Elisabeth Baker***

We will look at the meanings of grammatical categories and constructions in Spanish, in some cases explicitly drawing contrasts with English. We have four interrelated goals. First, both as second-language learners and as bilingual or first-language speakers, we will deepen our awareness of variation in Spanish, beyond standard, or so-called “correct”, varieties. Second, the course will help us understand which grammatical structures are obligatory, for example, gender marking on nouns, and which ones can vary, for example, use of the Subjunctive. A third goal is to help (prospective) teachers be able to describe Spanish grammar. Finally, the course will provide some introduction to linguistic analysis. Class work includes discussion of readings, exercises, and data analysis.

**Pre/co-requisite: SPAN 302**

## UNDERGRADUATE SPANISH COURSES

**SPAN 301.001: Food Writing**      **\*\* 1<sup>ST</sup> Half Course-June (6/6/22-7/2/22) Conexiones Ecuador \*\***      **3 cr. hrs.**

***Professor: Santiago Vaquera***

In this class, we explore many of the fascinating issues that surround food as both material fact and personal and cultural symbol. We will read a variety of works about food, as well as visit sites in Ecuador to see food production and have the opportunity to conduct interviews and collect information to help in writing about food.

**Students should have SPAN 2120 or 2420 or 2220 skill level or course placement to pass this class**

**SPAN 439.001: Violencia y cultura mexicana**      **\*\*2<sup>ND</sup> Half Courses - July (7/4/22 – 8/1/22) \*\***      **3 cr. hrs.**

***Professor: Miguel López***

En este curso analizaremos diferentes representaciones de las transformaciones violentas en México y la migración al norte y al sur. Analizaremos temas de la violencia sistémica en México y Centroamérica y sus orígenes históricos. Analizaremos películas, cuentos, relatos cortos, artículos, blogs, y narco-corridos.

**Prerequisite: SPAN 302 and 306 or 307**